Inhalt

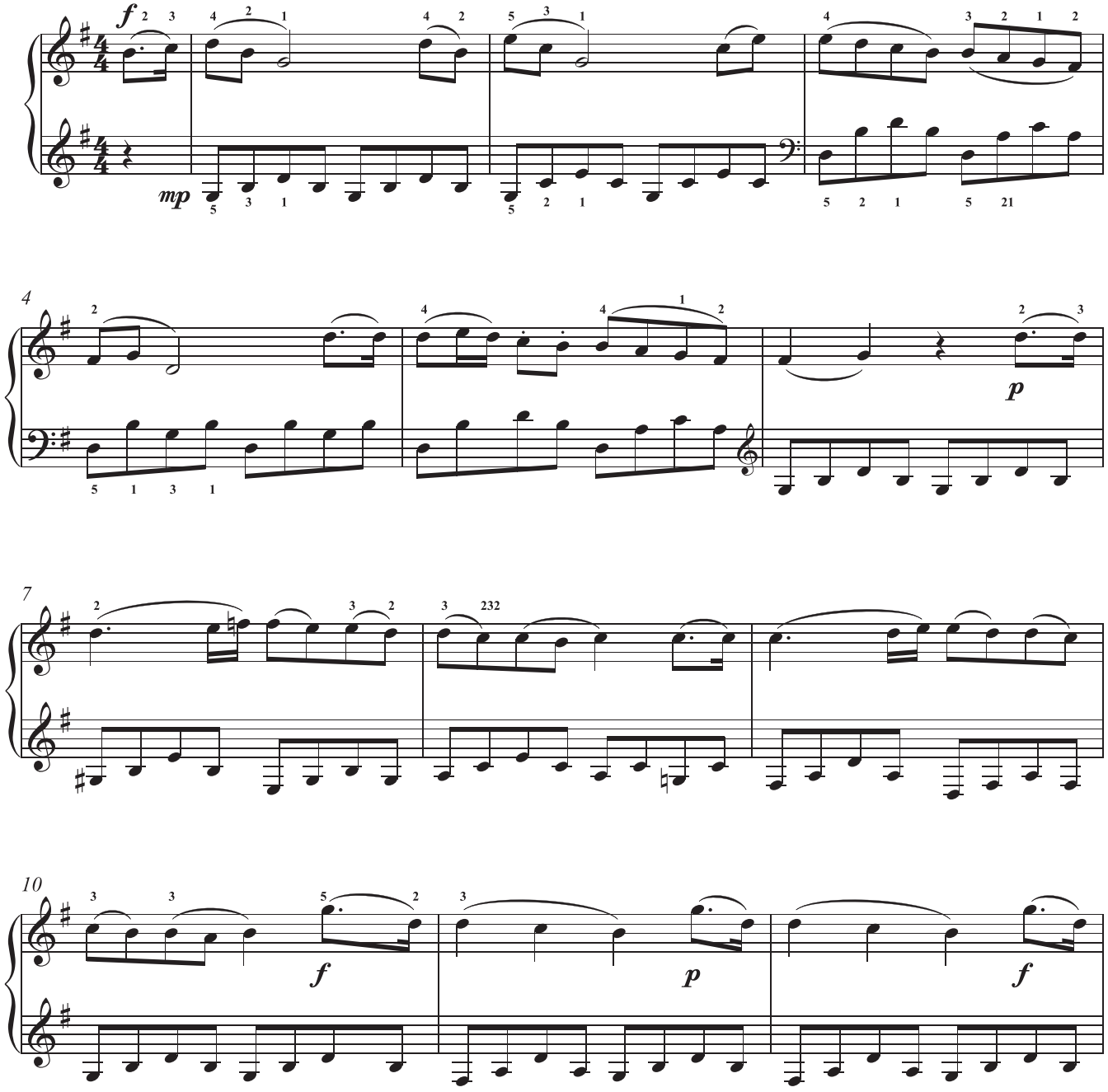
1 Serenade a.d. Streichquartett op. 3, Nr. 5 (Haydn/Hoffstetter) 5
2 Symphonie Nr. 5 (L. v. Beethoven) 7
3 Symphonie Nr. 5, Finale (L. v. Beethoven) 9
4 In der Halle des Bergkönigs a.d. Peer Gynt Suite (E. Grieg) 12
5 Rakoczy-Marsch (Anonymus) 14
6 Ungarische Rapsodie Nr. 2 (Franz Liszt) 16
7 Salut d'amour (E. Elgar) 18
8 Das ist die Berliner Luft (Paul Lincke) 19
9 Adagietto a. d. Symphonie Nr. 5 (Gustav Mahler) 20
7. Radetzky-Marsch (J. Strauss, Vater) 22
8. Rondeau a. d. Orchestersuite Nr.2 h-moll (J. S. Bach) 24
9. Meditation a. d. Oper Thaïs (Jules Massenet) 25
10.Schenkenlied a.d. Oper „Luther" (Dietrich Lohff) 26
11. Symphonie Nr. 4, 2. Satz (F. Mendelssohn-Bartholdy) 28
12 Könnte jeder brave Mann a.d. Oper „Die Zauberflöte" (W. A. Mozart) 29
13. Andante a. d. Suite A-Dur op. 98 „Amerikanische"(A. Dvorak) 32
14. Trumpet Voluntary (John Stanley) 31
15. Arie des Papgeno a.d. Oper „Die Zauberflöte" (W. A. Mozart) 32
16. La Rejouissance a. d. Feuerwerksmusik (G.F. Händel) 33
17. Marsch a. d. Ballett „Der Nussknacker" (P. Tschaikowski) 34
18. Spanischer Tanz Nr. 2 (Moritz Maszkowsky) 36
19. Malaguena (Francisco Tárrega) 38
20. Romanze, 2. Satz a. d. Klavierkonzert d-moll KV 466 (W. A. Mozart) 39
21. Recuerdos de la Alhambra (Francisco Tárrega) 40
22. Violinkonzert E-Dur a. d. 2. Satz 42
23. Klavierkonzert a-moll 1. Satz (Johann Nepomuk Hummel) 43
25. Arie des Caravadossi a. d. Oper „Tosca" (Giacomo Puccini) 44
26. Die Himmel erzählen die Ehre Gottes a .d „Schöpfung" (Joseph Haydn) 45
27. Sonatina, BWV 106 (J. S. Bach) 46

Serenade

aus dem

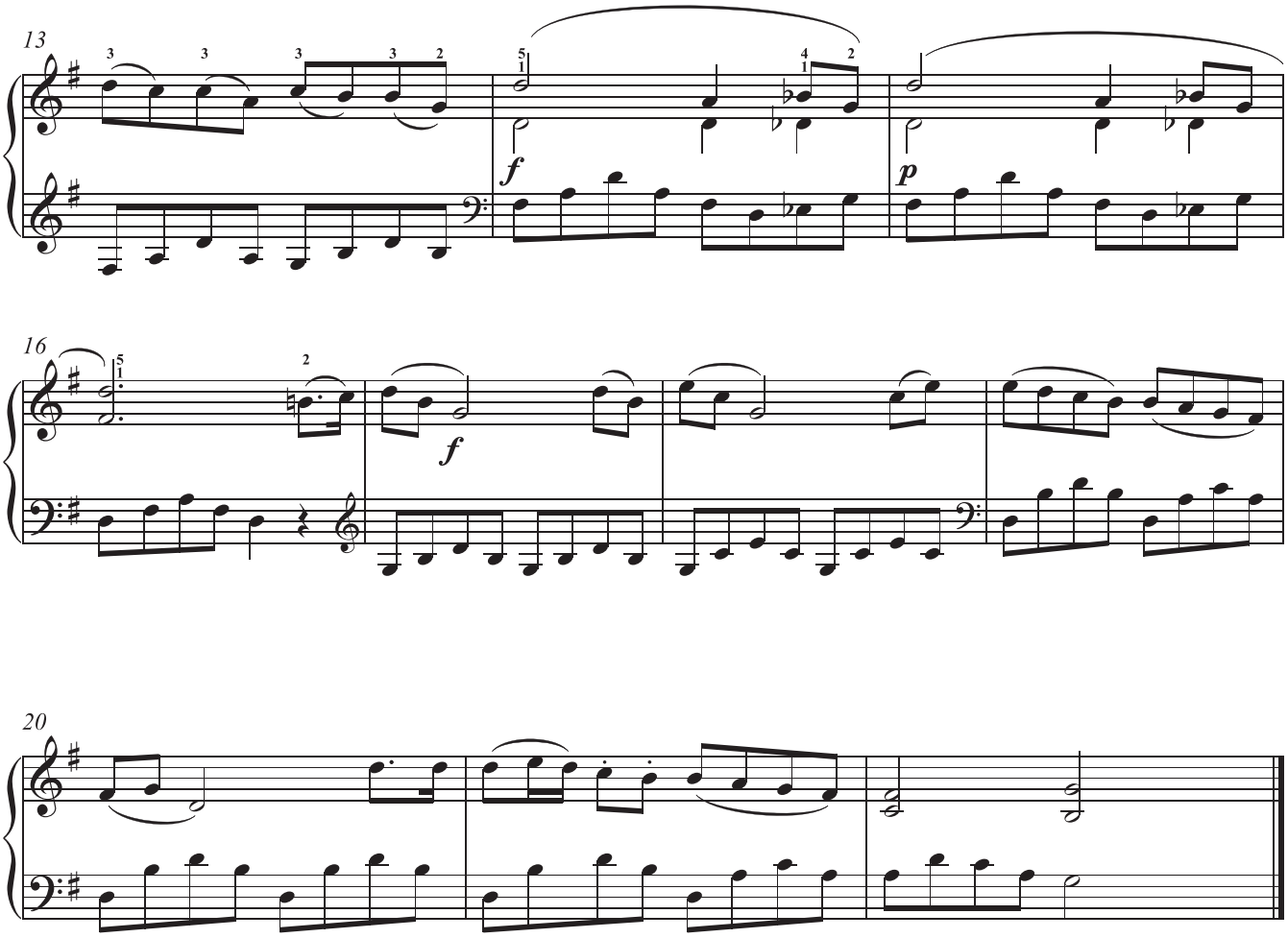
Streichquartett op. 3, Nr. 5.

Joseph Haydn*)
Romanus Hoffstetter



*) Die Quartette op 3 werden neuerdings Romanus Hoffstetter zugeschrieben
This set of quartets is now commonly attributed to Romanus Hoffstetter.

© 2013 by Musikverlag hayo - Großrosseln HY 11.020.6



Die lange für Werke Haydns gehaltenen sechs Streichquartette op. 3 stammen in Wahrheit von Romanus Hoffstetter, einem Benediktinermönch aus der Abtei Amorbach im Odenwald, der sie wohl in den 1760er-Jahren komponiert hat. Der Grund für die fehlerhafte Zuweisung an Haydn war, dass der alte Komponist 1805 ein Werkverzeichnis autorisierte, das diese Werke enthielt. Zahlreiche philologische Erwägungen sprechen jedoch gegen Haydns Autorschaft: das Fehlen früher handschriftlicher Kopien, der radierte Name Hofstetters in den Druckvorlagen, die für ein Haydn-Frühwerk verspätete Publikation (1777 in Paris) sowie die Tatsache, dass die Werke nicht in Haydns Entwurfkatalog verzeichnet sind. Untypisch für den Wiener Klassiker sind der glatte, oberflächliche Tonfall und die ungewöhnlich bunte Werkfolge. Und wenn die Quartette hier und da doch nach Haydn klingen, dann liegt das an der Haydn-Begeisterung Hoffstetters, die dieser 1802 so in Worte fasst: "Mir ist alles, was nur aus haydnscher Feder fleußt, so schön, bleibt so tieff bey mir sitzen, dass ich mich nicht enthalten kann, hie und da etwas, so gut es eben gehen mag, nachzuahmen." .

For a long time the six string quartets op. 3 were taken to be by Haydn. In reality they are by Romanus Hoffstetter, a Benedictine monk from the Abbey of Amorbach in the Odenwald who composed them in the 1760s. The reason for this misattribution to Haydn was that the composer had authorised in 1805 a work catalogue containing these works. Numerous philological theories point however against Haydn's authorship: there are no extant MS copies, the erased name of Hofstetter in the printed proofs, the late publication date (1777 in Paris) for such an early Haydn work, as well as the fact that the pieces are not mentioned in Haydn's own catalogue which he had drawn up. Untypical too for the t his composer of the Viennese Classical school is the somewhat superficial and unwittingly smooth compositional language as well as the unusually florid display of one work after another. And if the quartets do from time to time sound like Haydn then that has more to do with Hoffstetter's sheer enthusiasm for the composer. The former writes of the latter in 1802: "Because I find everything that flows from Haydn's pen so wonderful and as it always finds a place within my heart, I can not resist, here and there as it were, from imitating it to the best of my ability."

Na endlich, hier ist sie:

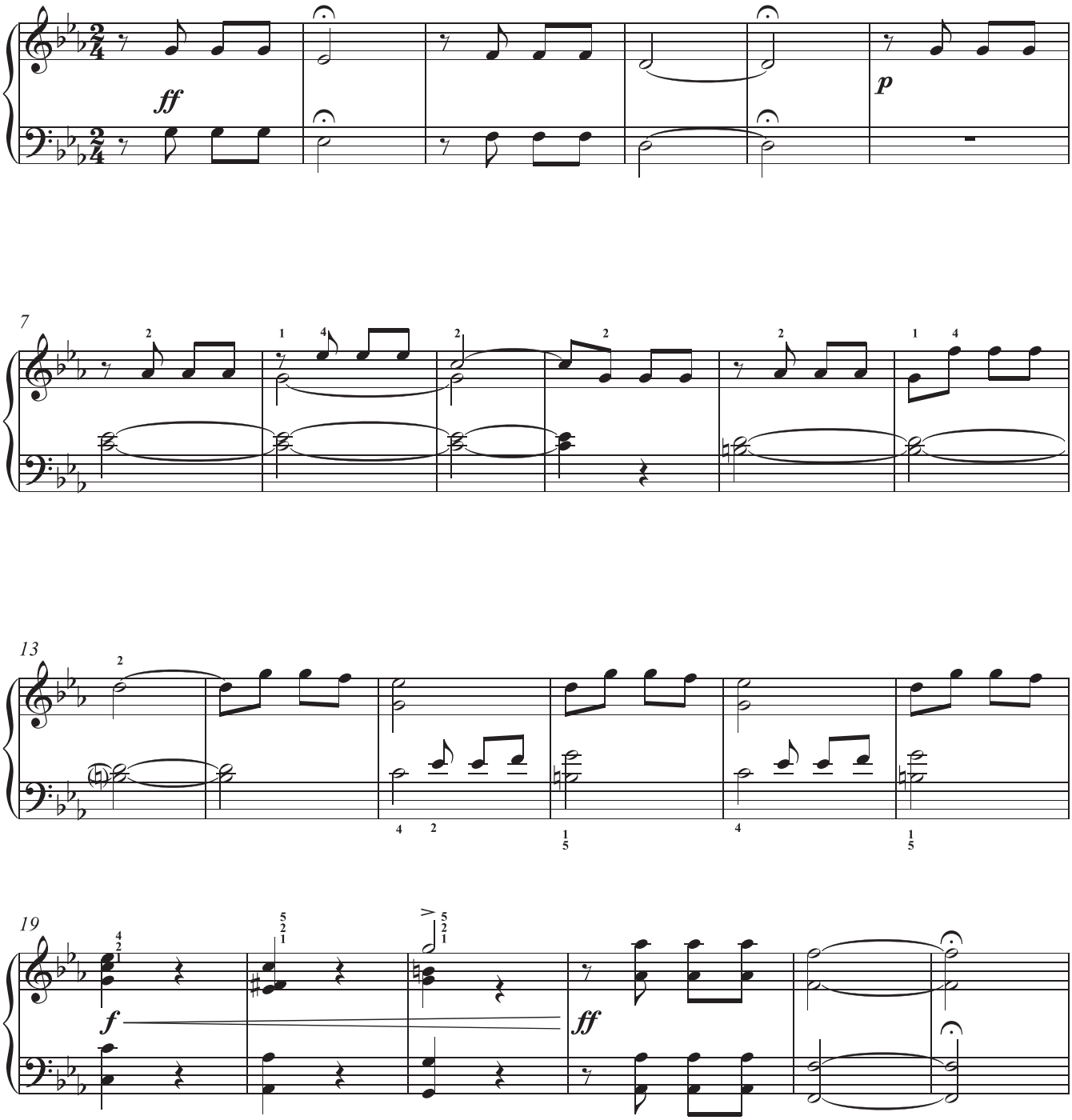
Well, finally here it is:

Symphonie Nr. 5

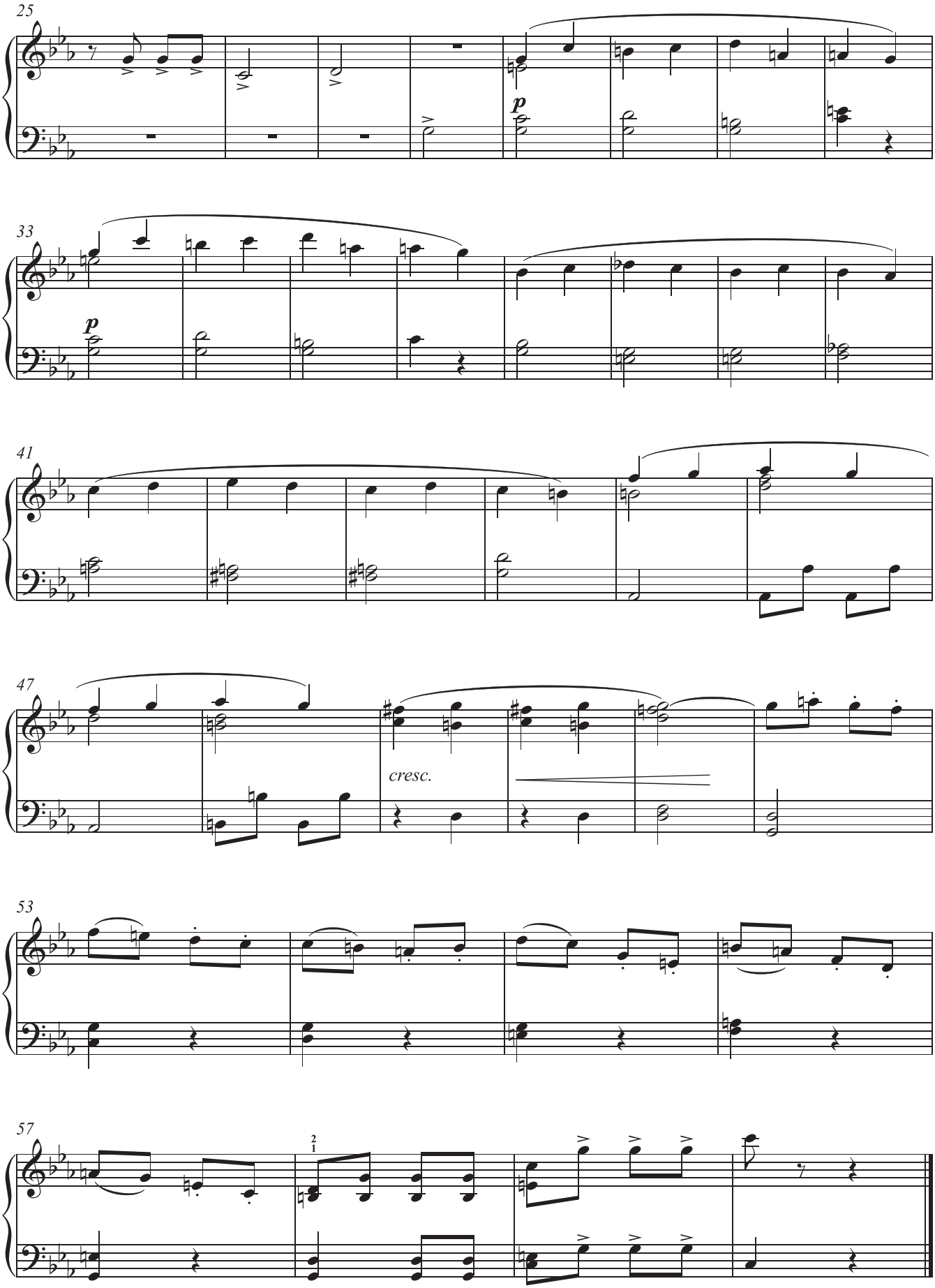
Allegro con brio

♩ = 144

Ludwig van Beethoven

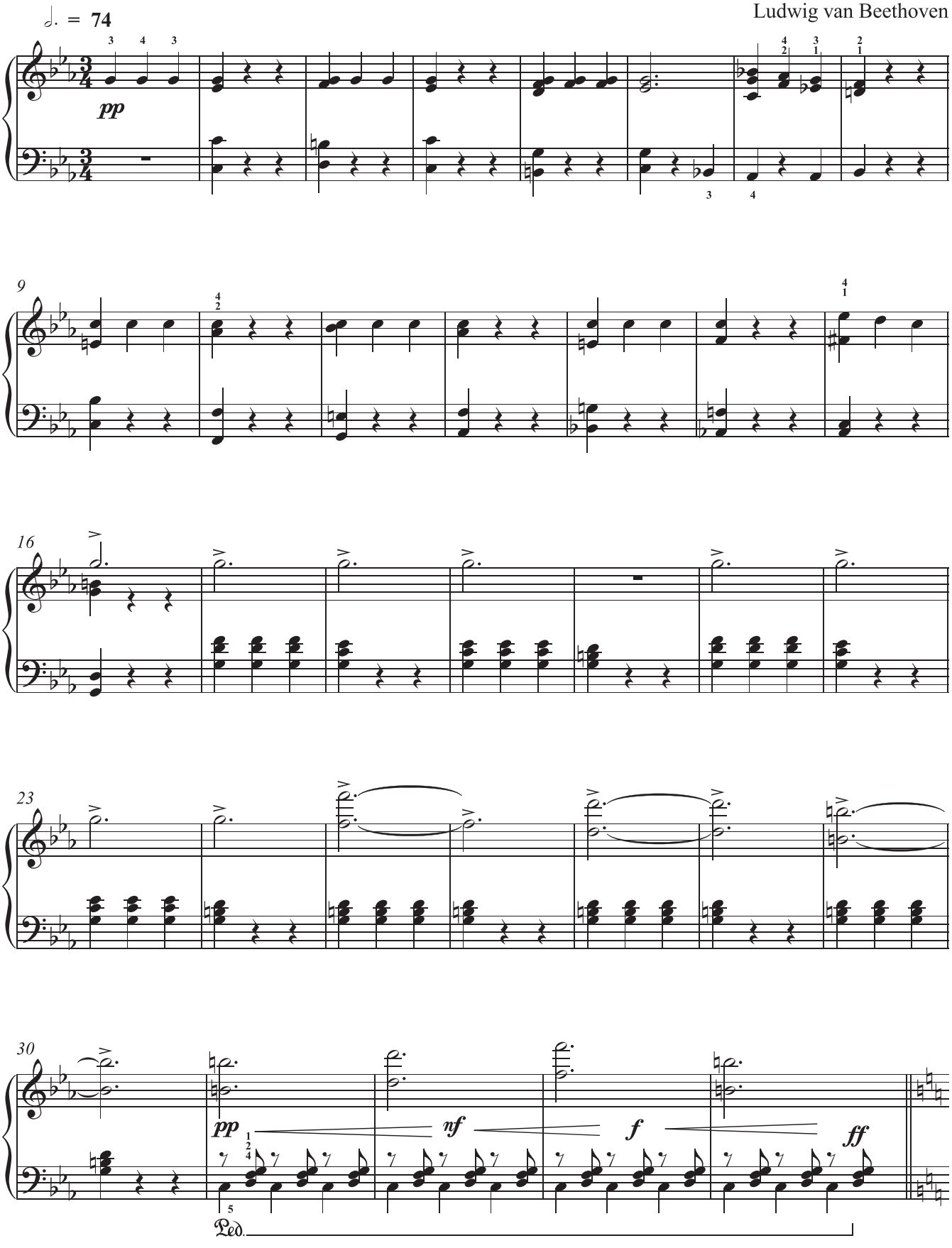


© 2013 by Musikverlag hayo - Großrosseln


25
p
33
p
41
47
cresc.
53
57

Symphonie Nr. 5
Finale

Ludwig van Beethoven



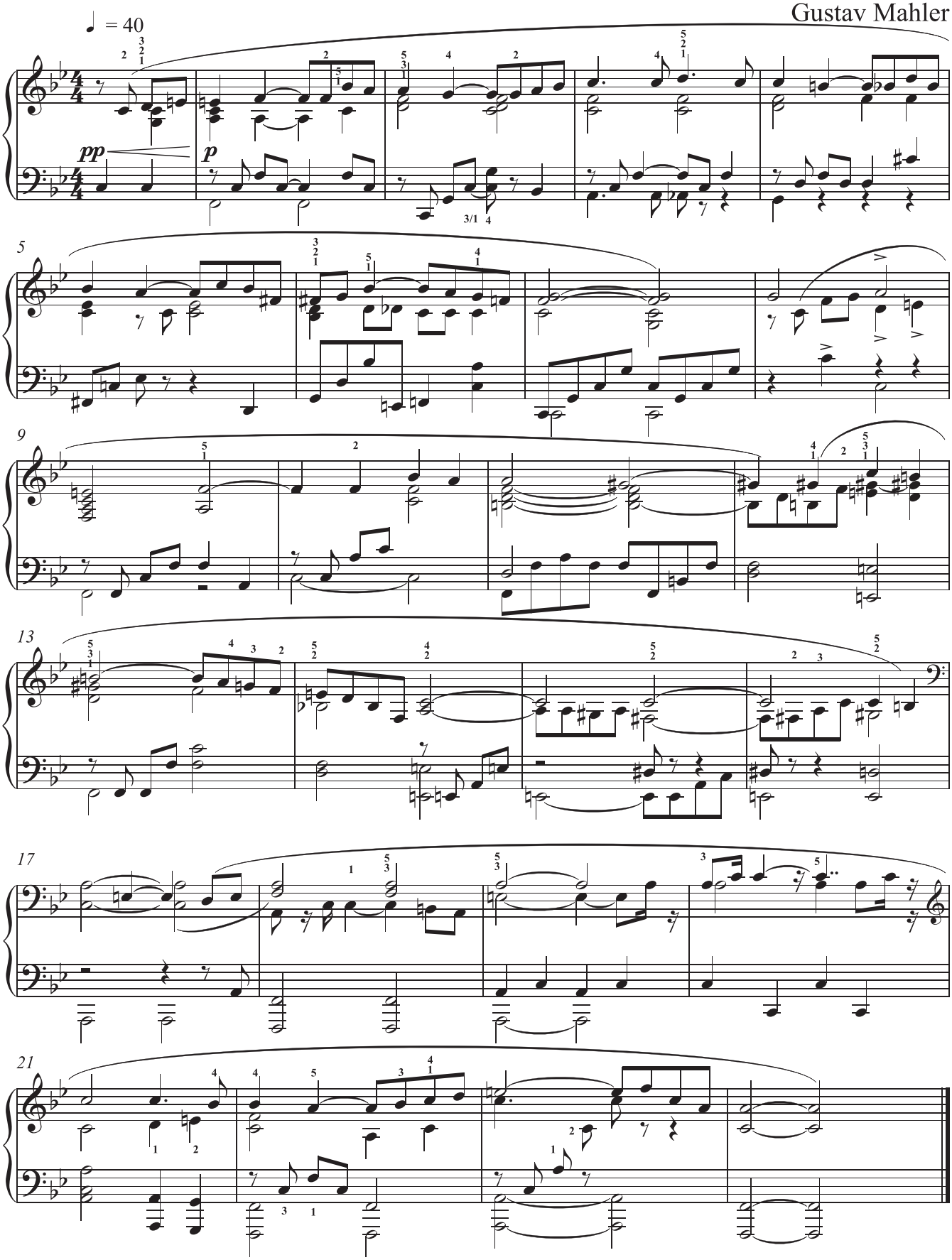
© 2013 by Musikverlag hayo - Großrosseln
HY 11.020.6

Adagietto

aus der

Symphonie Nr, 5

Gustav Mahler



© 2013 by Musikverlag hayo - Großrosseln

Zur Melodie des Radecky-Marschs hat der Volksmund einen lustigen erfunden. Du kannst ja - wenn deine Finger vom vielen Üben müde geworden sind - den folgenden Text zum Training deiner Zunge laut vorlesen. Erst ganz langsam anfangen und dann immer schneller werden:

To be sung to the tune of the Radecky March... this is the popular and funny version. You know how it is, when your fingers are tired of too much practicing, you can have a go at this tongue twister. Start slowly and gradually speed up.

Wenn der Hund mit der Wurst übern Spucknapf springt
und der Storch in der Luft den Frosch verschlingt.

Wenn der Storch in der Luft übern Spucknapf springt
und der Hund mit der Wurst den Frosch verschlingt.

Wenn der Frosch mit dem Storch übern Spucknapf springt
und der Hund in der Luft die Wurst verschlingt.

Wenn die Wurst mit dem Hund übern Spucknapf springt
und der Frosch in der Luft den Storch verschlingt.

Wenn der Spucknapf mit der Wurst übern Frosch wegspringt
und die Luft mit dem Hund den Storch verschlingt

Wenn die Luft mit dem Storch über die Wurst wegspringt
und der Spucknapf mit dem Frosch den Hund verschlingt.

Wenn die Wurst mit dem Spucknapf.....

When the dog with the bone takes a jump in the bowl
and the stork in the air gulps the frog down in one

When the stork in the air takes a jump in the bowl
and the dog with the bone gulps the frog down in one.

When the frog with the stork takes a jump in the bowl
and the dog in the air gulps the bone down in one.

When the bone with the dog takes a jump in the bowl
and the frog in the air gulps the stork down in one.

When the bowl with the bone takes a jump in the frog
and the air in the dog gulps the stork down in one

When the dog with the stork takes a jump in the bone
and the bowl in the frog gulps the dog down in one.

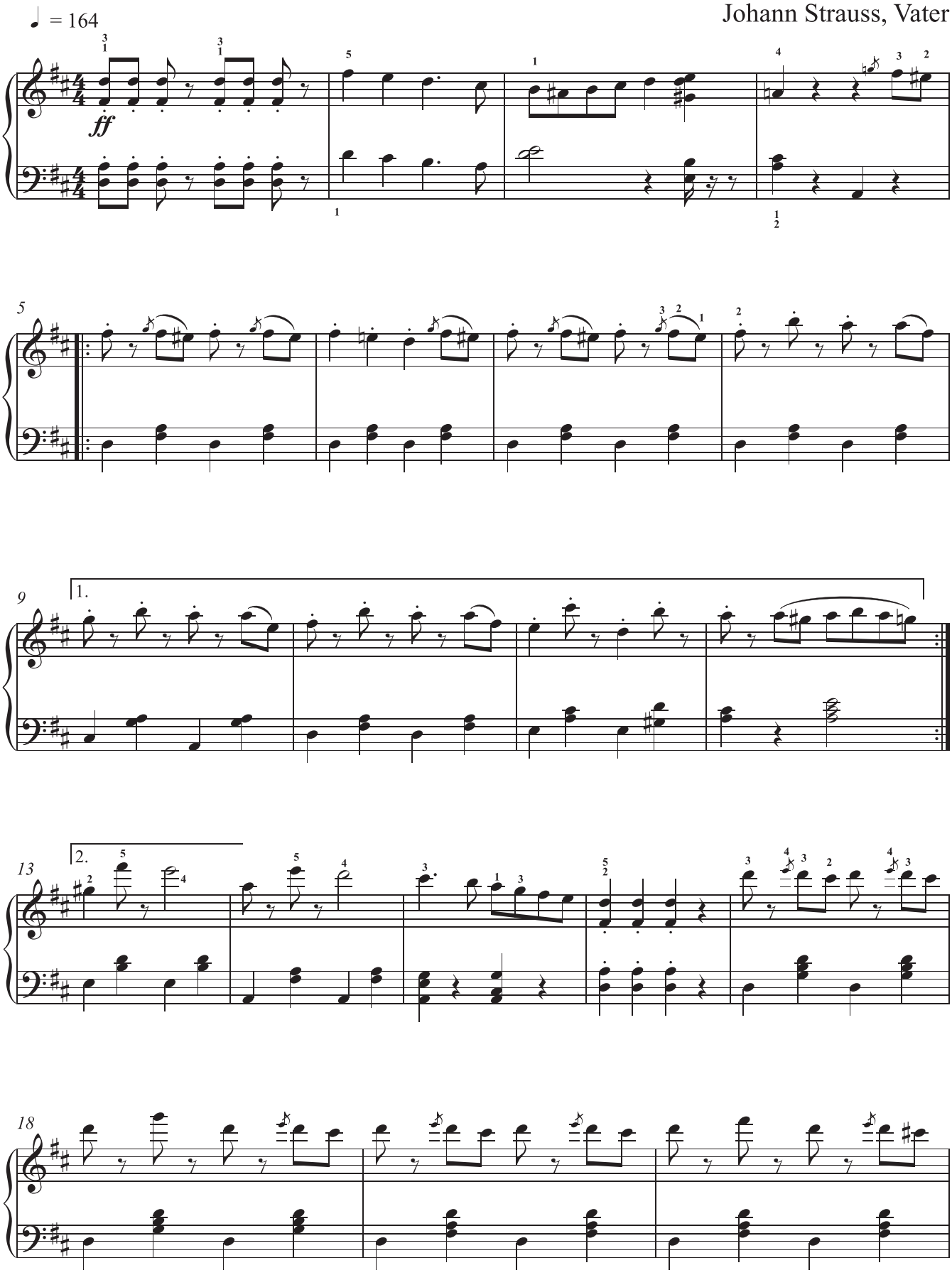
When the bone in the bowl...

Und wenn dann deine Zunge franzig geworden ist,
dann kannst du ja mit dem Klavierüben fortfahren,

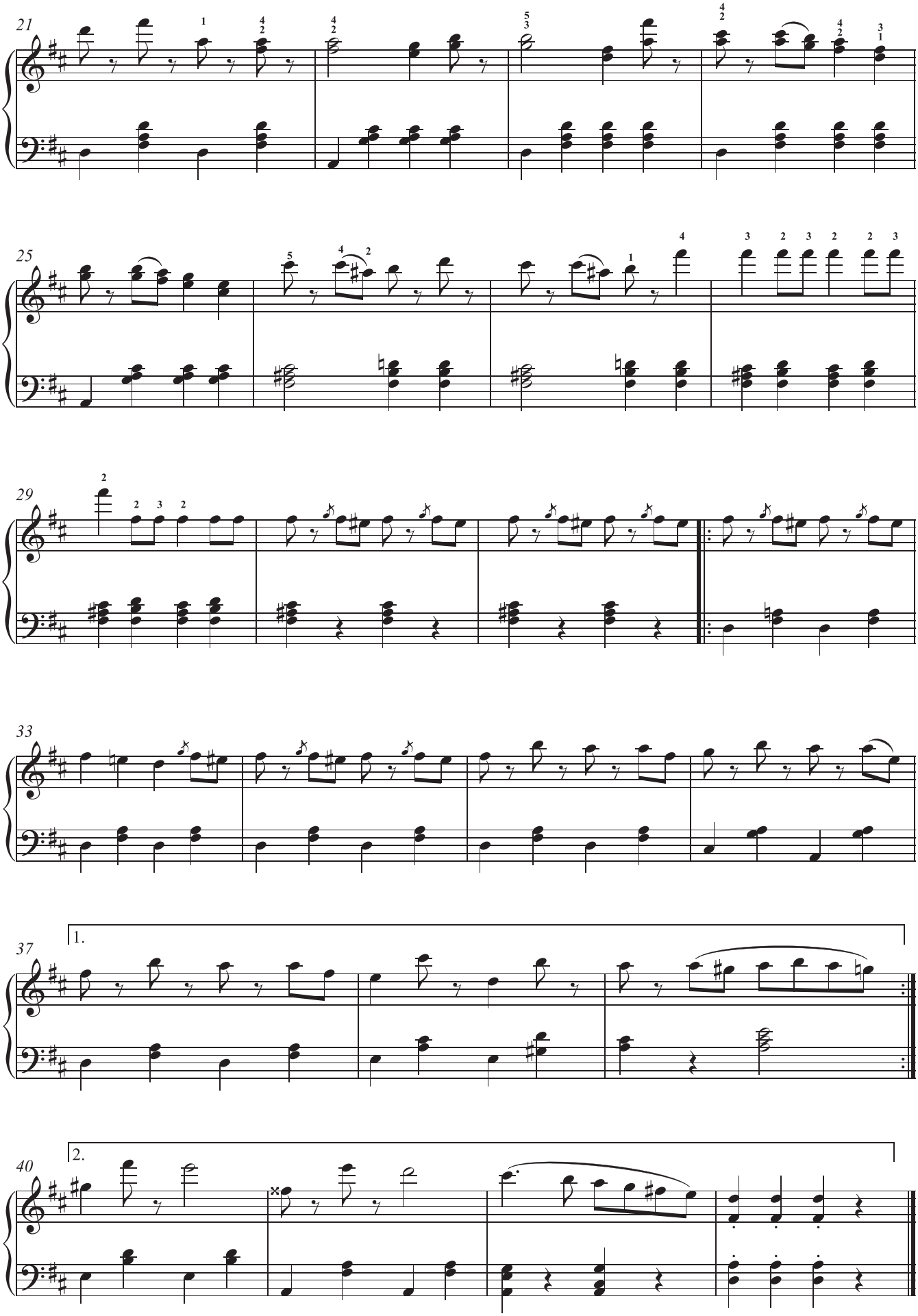
If your tongue is serrated by now,
you can carry on practicing the piano.

Radetzky-Marsch

Johann Strauss, Vater



© 2013 by Musikverlag hayo - Großrosseln HY 11.020.6

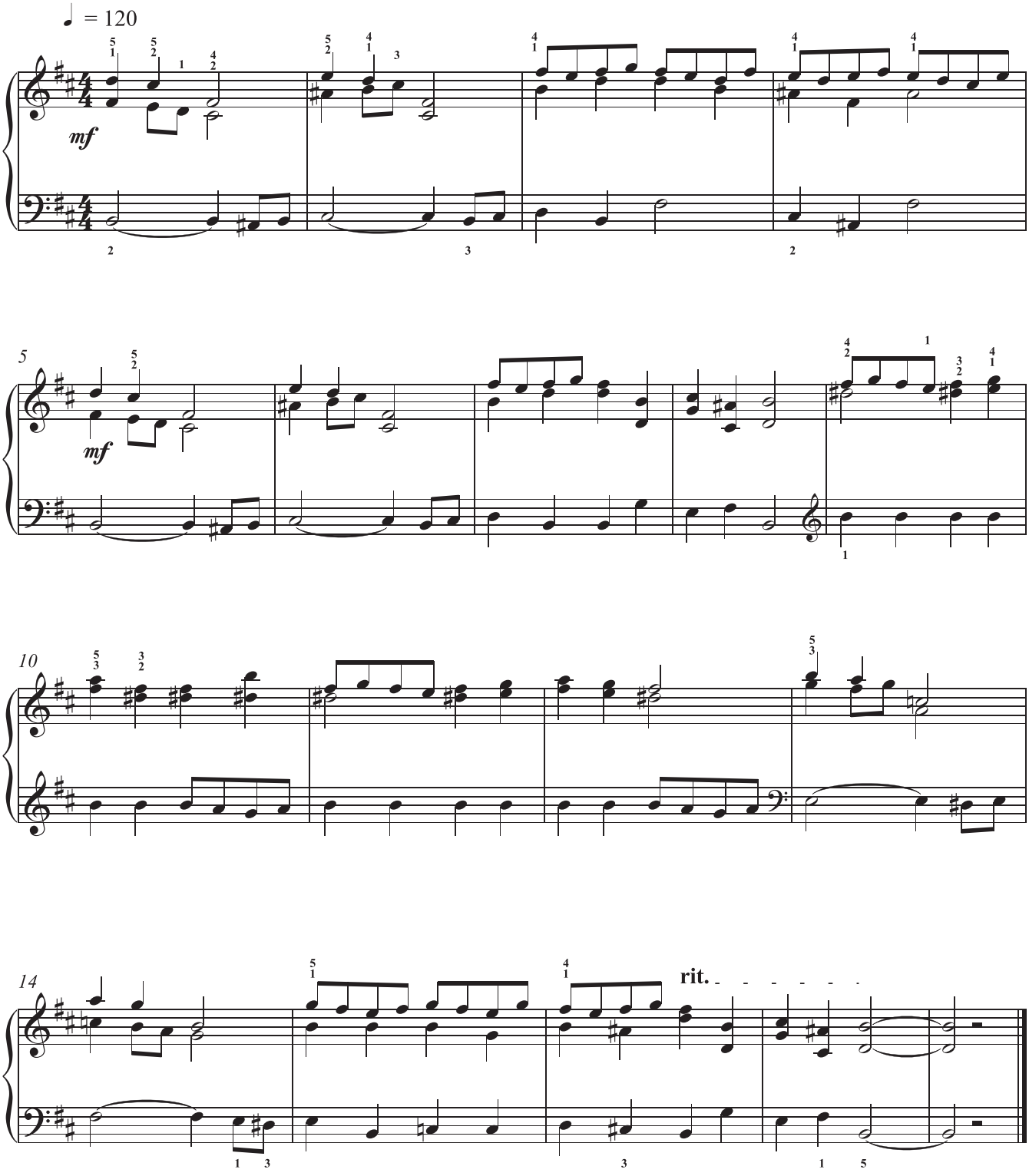

21
25
29
33
37
1.
40
2.

Rondeau

aus der

Orchestersuite Nr. 2 h-moll

Johann Sebastian Bach

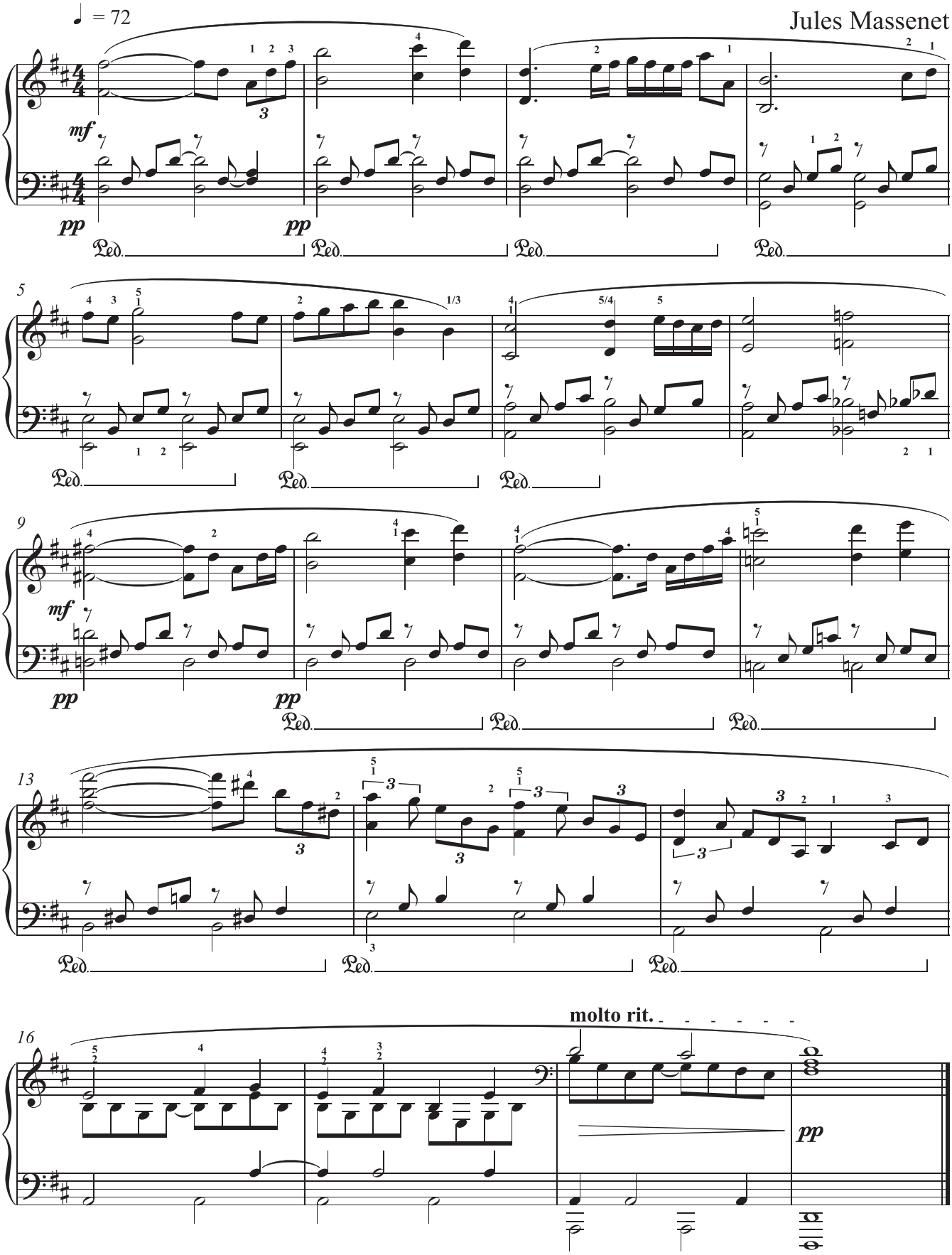


© 2013 by Musikverlag hayo - Großrosseln

Meditation

aus der Oper

Thais



© 2013 by Musikverlag hayo - Großrosseln

Schenkenlied

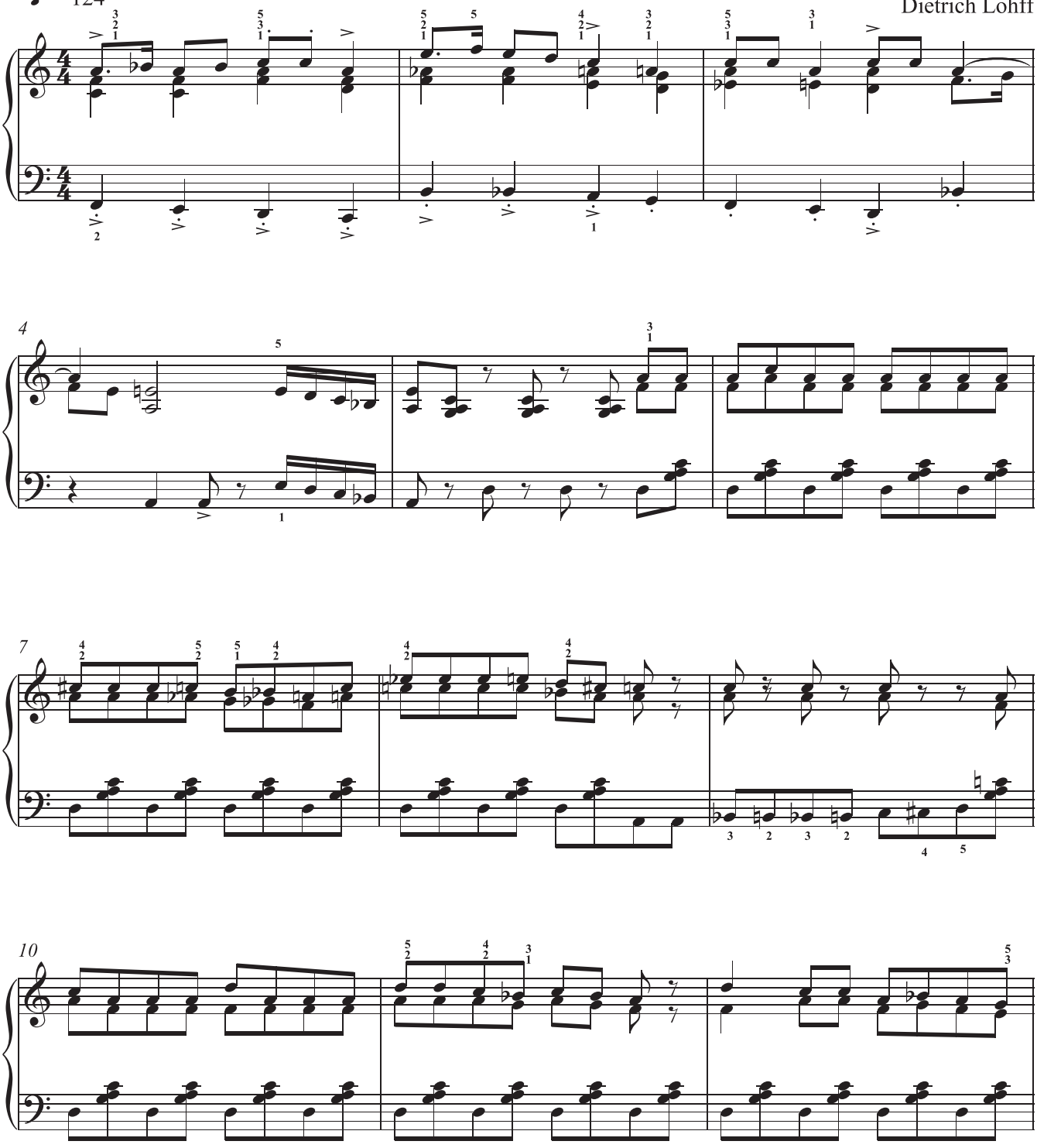
aus der Oper

"Luther"

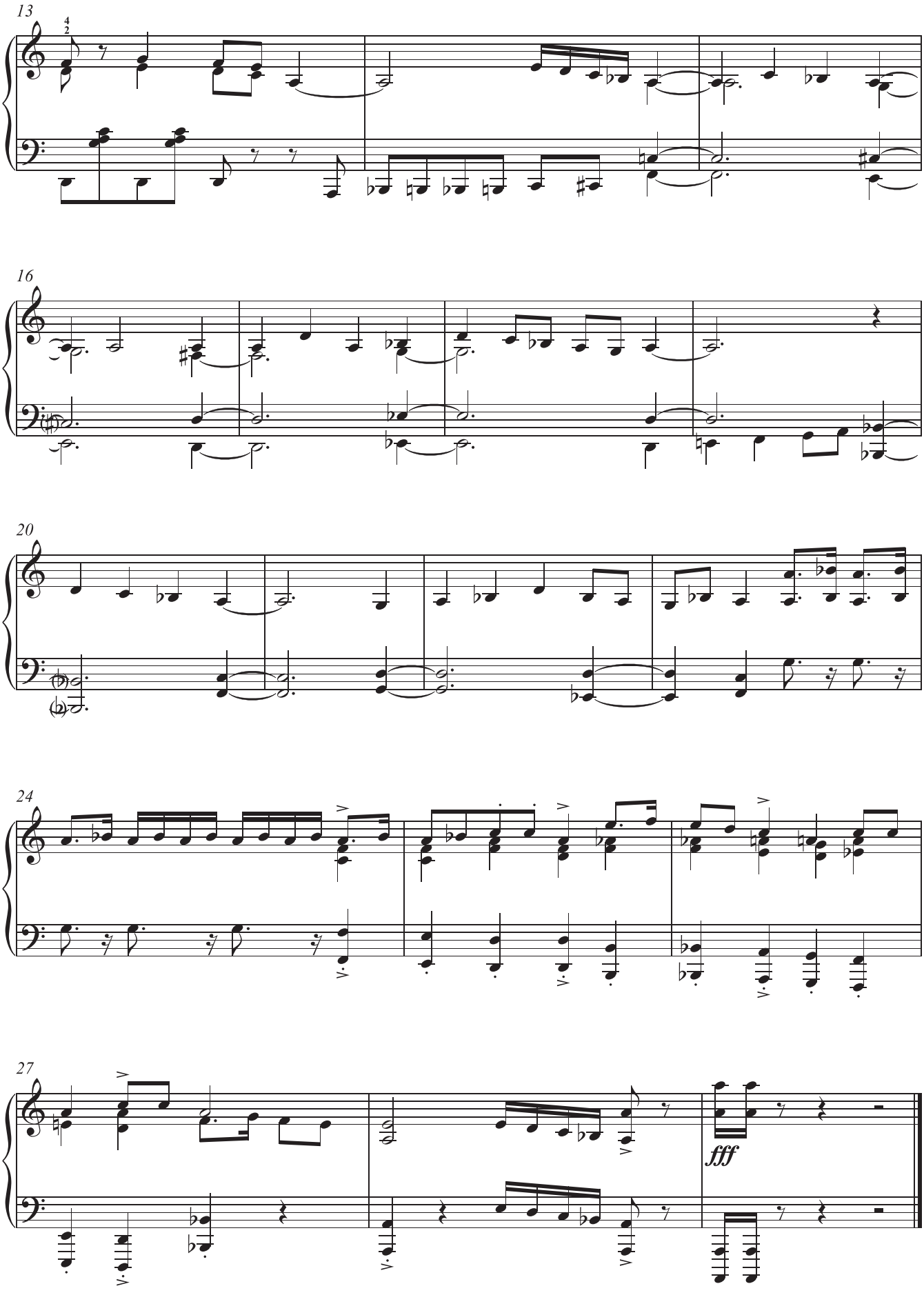
Forsch

♩ = 124

Dietrich Lohff



© 2013 by Musikverlag hayo - Großrosseln


13
16
20
24
27
fff

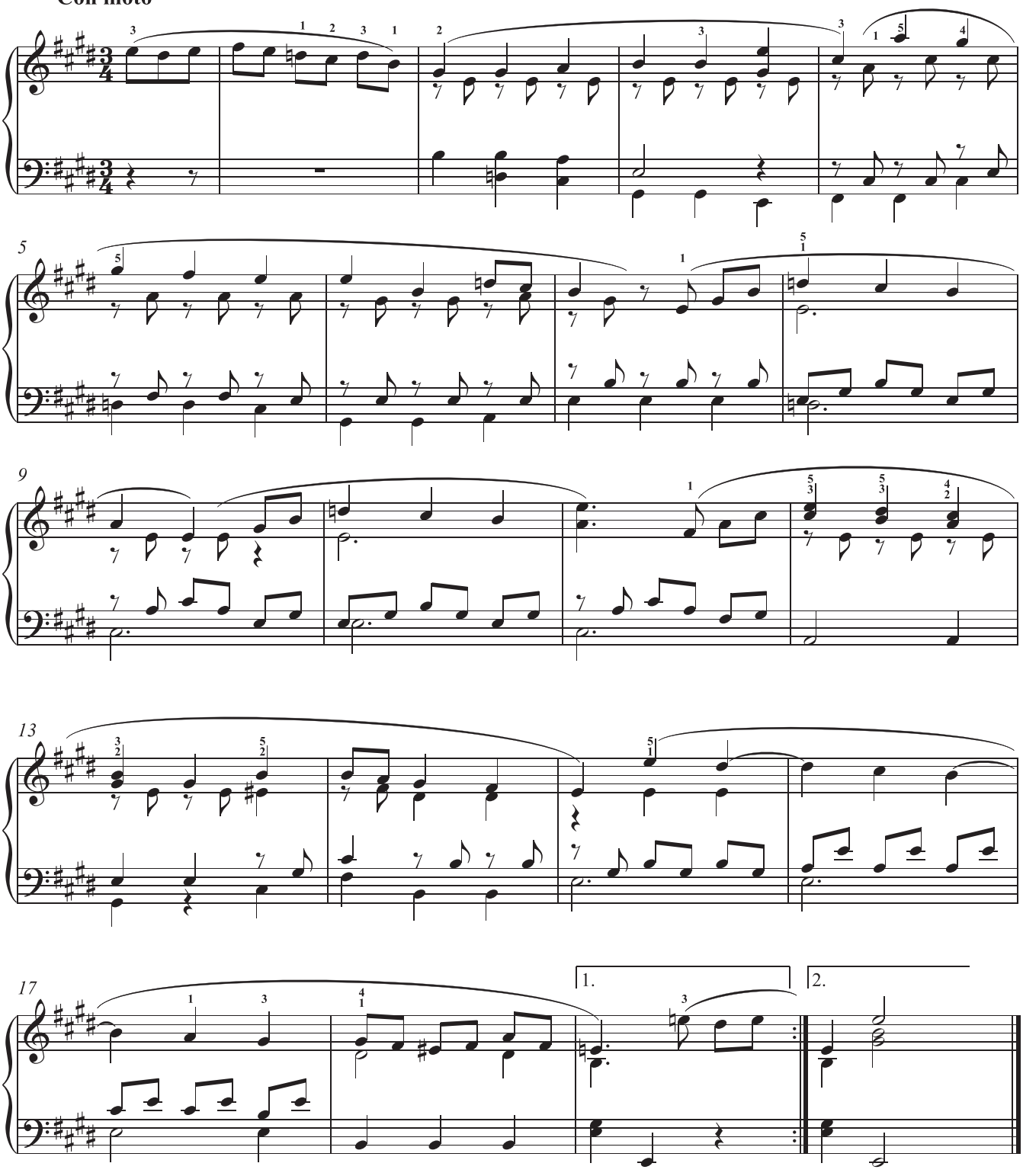
Das ist Musik, die einen anlächelt

This is music that smiles at one.

Symphonie Nr. 4
2. Satz

Felix Mendelssohn-Bartholdy

Con moto



© 2013 by Musikverlag hayo - Großrosseln